氣候預告 消明寒冷 最高温度二十五

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 183 ST. PATRICK ST. TORONTO 2B, ONT., CANADA

洪鐘時報 The Chinese Times

SATURDAY FEBRUARY 4 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 183 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE [illegible]

中華民國四十五年貳月四日 (星期六)

孔子弍千伍百零伍年

夏曆歲次乙未年十二月廿三日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

本報價目表

△短期 △長期

[illegible]

杜(勒)門(斷)言 共和黨統治危害國家

[illegible]

艾登主張 放寬中國貿易限制

[illegible]

中國發展科學技術 十二年達世界水平

[illegible]

蘇借現款與南國 俾購買蘇聯貨物

[illegible]

雙槍[illegible]將軍 復在中國大陸活動

[illegible]

韋大衛等說 蔣幫空軍恐懼厭戰

[illegible]

蘇聯報紙指摘 美國氣球危害空運

[illegible]

預料英美法將拒絕 俄友好條約新建議

[illegible]

香港法商人的見解 大陸工業生產增加 將有更多產品輸出

[illegible]

歸國華僑尋找 在美國失踪的親友

[illegible]

印度城市謠傳地震 八千居民急忙逃離

[illegible]

▲本埠新聞▼

工會人員謂郵局設電視為極權主義配備

裝置五萬元價值之電視機械，以監視比得堡郵局人員工作事件，昨為工會人員嚴重指責，謂政府可以利用此等設施，以改善工人之待遇。

郵工組織人員特對郵局度支工委員會稱，此項巨大之支出，實不必要者，在該局之郵局，已存有多餘之監工人員，而不需浪費去納稅者之錢物，以裝置此等極權主義之配備。

合作黨要求建立管理歧視案特委會

聯邦合作黨安省領袖麥唐納昨日謂，安省政府應建立管理平等待遇法案委員會。

[illegible]

麥唐納又在省議會提出通知，促將婦女平等機會加以討論，但現存法案所用之字句，已遭議不[illegible]

一疑匪在法庭被捕

二十三歲青年人[illegible]，昨日被偵探長佐斯打及尼哥路斯拘捕，控以於十二月二日在史巴大拿銀行犯案，當日被搶款一百五十元。

昨日匪在[illegible]出庭[illegible]另外其他之罪名時，偵探長[illegible]遂將其逮捕。[illegible]之控告，法官乃加以拘押，並令押候至二月九日再行審判。

安省人民一年購酒統達二億六千萬元

安省酒局數字，在一九五五年三月三十一日止之財政年度，共購二億九千八百七十七十五萬元，較對上一年度增加六十萬零二千元。

本省人民飲啤酒八千二百萬加侖，酒[illegible]一萬五千加侖，洋酒[illegible]及[illegible]二百萬加侖葡萄酒。

上述數字，是昨日省議會所發出之報告中所出者，又表示出有十[illegible]酒[illegible]。

一袋重要掛號信件為匪竊去

一袋[illegible]掛號信件，內[illegible]有值九千元[illegible]，昨夜[illegible]。[illegible]

▲大學街中華基督教會訪問紀略

大學街教會本年事工採訪如下：一、宣傳福音的工作，每禮拜日上午十一時崇拜，主日學，中午聚餐，下午一時半主日學，專長教授，臨時研究班，大禮拜七時歡迎各界男女青年赴會，二，文字事工，禮拜五會刊出版，內容有經道講章，消息報導，[illegible]，三，服務方面，幫助入籍移民，協助[illegible]青年家庭[illegible]，設有中英文日夜補習學校，[illegible]，[illegible]，四，設有婦女中英文班，教授入籍必需常識，中文翻譯，免費登門教授，五，青年聚會及特種聚會，六，[illegible]新人物[illegible]，

其他郵包，郵件一包外，尚仍存在郵車，[illegible]，正將其車停於[illegible]街，前往送郵件時，比至返出街外，則其車已被盜去，乃立即報警，五分鐘後，警探即在列治文街西發現該車。

必需有優良環境，以教育培植未來[illegible]，[illegible]在[illegible]新教堂中，未來發展均與[illegible]社會[illegible]，[illegible]的需要，今年與[illegible]人事上得[illegible]教堂，顯明國[illegible]電話EM8-9621或面大學街四七四號。

▲加國新聞▼

林賢衛翁逝世

[illegible]林賢衛，字[illegible]，新會[illegible]洲[illegible]人，月前因[illegible]，入[illegible]中央醫院[illegible]，[illegible]藥石無靈，於[illegible]逝世，[illegible]一生待人忠厚，和[illegible]，今不幸去世，聞者可惜，[illegible]二月七日星期二日上午十時，[illegible]在[illegible]殯儀館舉行殯殮[illegible]。

七十二歲老人被車輾至重傷

七十二歲老人[illegible]，昨在[illegible]利路，[illegible]，[illegible]汽車撞及，當[illegible]受重傷，[illegible]送至市立中央醫院救治。

[illegible]，[illegible]汽車之[illegible]人，[illegible]二十[illegible]，[illegible]路者。

曾代加接納日本投降官員宣佈退休

渥太華四日電，曾代表加拿大接納日本在一九四五年投降文件之官員，已自政府職務中退休。

此官員業部[illegible]府宣佈者。曾潤斯格里夫上校，一九二二年進入商業部工作，第二次大戰軍役外，直至現任，給[illegible]部之工作，今[illegible]任[illegible]市之商業辦行出任高級職員。

艾登訪加有十名秘書及三名便衣警探工作

渥太華四日電，當英首相艾登[illegible]隨附本市時，有十個秘書，其中六個女性，另三個便衣警探為其服務。

其中艾登及外相[illegible]，每人有兩個秘書，及[illegible]秘書，[illegible]庫務副部長[illegible]爵士，及副外相卡斯亞爵士，亦各佔一秘書。

艾登則由兩個便衣警[illegible]衛，[illegible]特[illegible]有一名警衛。

英工黨議員夫人藏毒被判入獄

[illegible]日電，[illegible]之律師，今日向[illegible]貴族，布爾斯夫人之[illegible]，[illegible]政府要求保釋，以待[illegible]上訴，查布爾斯夫人，現為英國下議院[illegible]之妻，昨日在[illegible]員室佈罪名成立，被法官判以入獄六個月。

[illegible]四十二歲[illegible]人過去曾被控保有偽造鈔[illegible]，[illegible]購買麻醉藥劑，但[illegible]判無罪，[illegible]格麥斯對法庭[illegible]，布爾斯夫人為病人，[illegible]。

雪堆上產女嬰無法給養送與別人

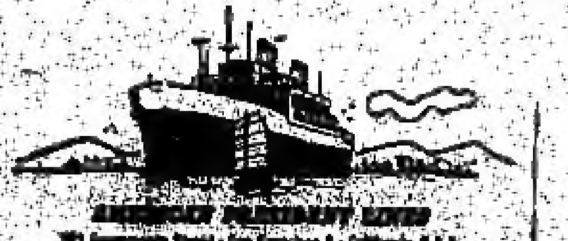
[illegible]中年婦人[illegible]在[illegible]，[illegible]她在雪堆中產生[illegible]的女嬰，[illegible]因[illegible]無力供養，已將之送與他人撫養。

據[illegible]保有九兒女，[illegible]比莎和夫人今日稱，[illegible]女嬰[illegible]。

[illegible]日比莎和夫人在[illegible]生產[illegible]女嬰，當時[illegible]上之天氣，[illegible]零下五度。

首相謂雖在壽辰日亦不能為預言家

渥太華四日電，聖[illegible]首相[illegible]拒絕[illegible]預言家。



美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久歷史及[illegible]信譽，[illegible]旅客所[illegible]，最近[illegible]下列優點：

（壹）[illegible]各等位[illegible]

（貳）[illegible]

（叁）[illegible]客[illegible]有大[illegible]，[illegible]。

（肆）[illegible]，具[illegible]玩具

（伍）[illegible]行李免費[illegible]百五十磅

（陸）[illegible]利[illegible]

本公司[illegible]，[illegible]，人[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司各華人客務代理各航空公司機票客票代理[illegible]，辦理回國[illegible]，各種旅行文件，[illegible]來加[illegible]，[illegible]，[illegible]一定船期之[illegible]，[illegible]，保証[illegible]。

由大埠開往香港船期

克利夫蘭總統　正月八日

克利夫蘭總統　正月廿九日

由香港開往大埠船期

克利夫蘭總統　正月七日

威爾遜總統　二月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1925

香港麥廣記參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年　宗旨寄賣正貨

本行選辦人參、鹿茸、東參、花旗參、燕窩、杞子、淮山、五加皮、[illegible]

加拿大代理處陳郁公司　CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT., CANADA TEL. EM 8-2146

49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號　電報七七九六

多倫多陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8

永利威特價

史國公酒　一元七五

榜米藥酒　一元

各種藥酒　壹元一五

唐山生油

一磅庄每罐九毫五

三磅庄每罐壹元三

五磅庄每罐二元

十磅庄每罐四元

大海碗每副五元

二海碗每副三元

冬寶碗每副元九五

內附[illegible]陳郁[illegible]事處

向[illegible]國[illegible]特加

[illegible]

加國最大之國貨商

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.

◎ ◎ ◎ ◎

[illegible]杭竹[illegible]　△油[illegible]　[illegible]

[illegible]　△四時[illegible]

紅瓦瓷器　△[illegible]竹器

男女鞋襪　△男女[illegible]巾

[illegible]　△[illegible]名丸散

唐山水貨　△木[illegible]

日本[illegible]　△唐山[illegible]

特約代理永利威藥酒

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3003

香港[illegible]各[illegible]

加東總代[illegible]美國[illegible]出[illegible]

白油[illegible]六十[illegible]

（[illegible]本行[illegible]）

[illegible]

多倫多萬利燒臘

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營　金豬[illegible]　四時瓜菜　[illegible]雜貨　大小光鴨　[illegible]一律[illegible]

營業時間：由早七點至晚十一點止

[illegible]

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

多倫多　總代理　加拿大和平會主席文幼章博士夫人最新的英文著作

「五星飄揚新中國」一冊　一元

（[illegible]）

[illegible]中華人民共和國[illegible]一冊

官場現形記　上下冊　一元九五

毀滅　魯迅譯　一元三五

李白　王瑤著　四毫五

學習蘇聯先進經驗　田家英著　四毫五

蘇東坡旅行紀實　方紀著　五毫

與青年人談學習　張[illegible]著　四毫九

馬克思傳　[illegible]　一元八角

列寧傳　[illegible]　一元六角

我怎樣學習寫作　[illegible]　四毫九

忠實的[illegible]　[illegible]　二毫

儒林外史　[illegible]　一元二毫

政治經濟學教科書　[illegible]　式元六五

怯懦與前途　陳[illegible]　四毫九

不變C. O. D.　[illegible]

侯萍溪謹啓

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

[illegible]

心病測驗　△附設X光
內外科　產兒科

[illegible]

中華藥房

JUNE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO, ONT.

[illegible]

但被聯邦合作黨要求估計，若美國之對加投資下跌或斷絕，將加元之情況如何。首相謂，但情直不能答覆此問題。又笑稱，雖則天塌在日，亦不能成爲一預言家。至是全院議員一致對首相表現其七十四歲壽辰。

……星期三日……事起於在都朗度市拘獲書匪杜利，已將之解返此間，面對多項劫案罪。

兩青年盜槍十七枝被拘控

點特列治四日電．兩個有關佛青年，於元月四日盜獲兩汽車，再赴克連頓埠，盜取槍枝，昨奉法庭自承有罪，結果判入獄二十天。根據證供，被兩被告，越過鐵路網而進入空軍站，破窗而入，取去十五枝左輪槍，及兩枝自動手槍。

首相拒絕出示售機與埃及之執照副本

渥太華四日電．首相聖羅倫昨日拒絕交出售與埃及及國之十五架噴佛制練機執照之副本。保守黨領袖杜魯昨在國會提出要求，政府須交出執照副本，但首相謂，此爲秘密文件，不能公開。

美聯邦調查局員在公園搜尋兇器

雲哥華四日電．來自舍路埠之美國聯邦調查局人員，今日在市西公園以挖泥機在園地翻掘，以搜尋……

承受生意啓事

本埠李市路街七十四號廣東飯店原是鍾金呂佑葩寶崧林廣四人所合營者，今因四人意見分歧，願將全盤生意出賣，由本堂同人承接，準於二月十四日在本鋪交易，如有該號呂寶林四君有中西帳項轇轕未清者，須於二月十四日以前算清，否則逾期不算，與本堂無涉，特此聲明，以免後論。

合益堂啓

空舖出賃

位在亞永街十號，從新修葺，煖氣齊備，最適合寫字樓之用，每月樓租七十五元，如蒙惠顧，請來面議。

Royal Furniture Co
10 Elm St. Toronto

張永業啓事

啓者．前因公事，回香港一行，前得都城各界親友餞行，洪門總會、體育會各界……特此致謝……來港一二……聊申謝悃，並祝康健。

汽車公司罷工者可獲失業保險金

渥太華四日電．勞工部長格里克對國會稱，普通用汽車公司重新生產時，其餘不復工之工人，則可獲失業保險金。據員占士（自由黨杜威選）會質問部長解釋，對於該等罷工工人不復工者在失業保險法之地位。

承受衣舘廣告

本衣舘在都城868 LANSDOWNE街，現日係張寅先生經營，今因張寅先生志圖別業，願將此衣舘生意轉批與私等資與合利堂備價承受，訂定民國四十五年二月四日下午一時在本衣舘當衆交易清楚，倘張寅先生欠到中西人士有數目會項轇轕未清者，請在未交易以前到來理妥，一經交易後若有任何數目涉及本衣舘者，概與新手人無關，先字聲明以免後論。

合利堂啓
民國四十五年　元月　廿八日

多城林西河堂職員交代及春讌通告

爲通告事，本堂訂于本月十二日（星期日）下午四時舉行新舊職員交代就職典禮，完成茶點隨後，全晚開七時在金龍酒家春讌，仰各昆仲踴躍報名參加，聯合是所切盼。

是日停止三益會，各會友知照。
七十歲者老免收席金。

右通告

本堂公叔兄弟嫡姆姊妹報名處

治安　三利　中國餐館　利來
茂隆　林西河堂

中華民國四十五年二月四日

民國四十五年都城洪門民治黨職員表

執行委員　羅景榴　張杰猷　鍾啓然　馬廣澤　張泉海　林潤瑋　司徒輝　余才　伍等　羅景熊　梅其祥　許燦安　呂壬子

候補執委　劉汝發　胡來　湯扶
正主席　羅景曜　副　張杰猷
正秘書　鍾啓然　副　林傑慶
助理　李錔　林兆榴
正外交　余才　副　梁金衍
助理　司徒輝　羅景熊
正財政　馬廣澤　副　張泉海
助理　許燦安　呂壬子
正調查　李植光　副　張鏞嬋
助理　陳穩　湯穆年　黃枝　鄺耀南
正宣傳　林晉康　黃成賢
助理　劉乘勤　黃見讚　鄺偉民　龔昆熙
慈善主任　李勤慶　副　馬乾俊
助理　呂友容　李熾輝　劉君[illegible]　朱勤
正監察　關瑞龍　副　呂鏡榮
助理　關崇烈　鍾與杰　稽　書　方富衡
候補監察　關宥礼　劉坤治　鄧梓

三益會職員

主任　羅景耀　副　張杰猷
財政主任　張泉海　副　呂筍
理會　鍾啓然　[illegible]　羅其祥　劉[illegible]
[illegible]　李勤慶　劉子謙
[illegible]　李綱光
[illegible]

古巴　[illegible]

環球公司

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)

82 Elizabeth St. EM.8-4228 Toronto, Ont. Can.

大辦冬節禮品登市、價格克己。自辦印備，兩家郵寄。

二兩錦盒烏龍　每盒……
四兩錦盒烏龍　……
二兩錦盒壽眉　……
四兩錦盒茶葉　……
半磅錦盒桃枝　……
一磅錦盒桃枝　……
陳庄桂花糕　……
散庄糖薑　……
一磅彩線紙盒　……
一磅彩線絡盒　……
四兩錦盒糖薑　每盒……
……

司理　林善彰　林環陵　啓

中國國貨公司

加拿大　多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新到送禮佳品

盒庄糖果　磁器出窗
彩盒名茶　糖果全枝
靚桃枝乾　臘味蜜餞
江西瓷器　水仙花頭
正沙田柚　男女長袍
時款睡衣　繡花女裝
稍緻繁花　物品齊備
如蒙光顧　歡迎

代理C.P.R.東東藍兒飛機船票

中國國貨公司　經理　李民禮　司理　林煥庭　謹啓

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號爲利便僑胞衣舘起見，不惜重資添置最新時代自動夾小衫機，不經熨斗，全無痕紋，皺摺之敝，工作天上天，取價又廉，最合 HAND LAUNDRY 生意交易，如蒙光顧，應命快捷。

張文輻　張炳循　謹啓

國新商店

加拿大　多朗多

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449

本店經營綢緞，顧備女服，男女拖鞋，刺繡畫屏，專家縫師，中西服裝，來料定做，收價從廉，士女惠顧，掃徑以待。

專接乾濕洗熨

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST.　EM4-6468

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址比街四一四號

禮道實業有限公司

華區分行李市弼街八十九號
分行司理林翠貞

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林翠貞寫字樓 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一、實毫平賣，近華埠，七房住宅、全屋傢私，富有入息，全價壹萬千，取現欵四千九百元、餘期易供，一星期可交屋，勿失此良機。

二、新建街角樓業，在 EGLINTON AVE. WEST．興旺區，一連兩座舖，樓上另共有亞柏文五伙．目前入息每年定收九千壹百八十元．全價六萬元，取現欵式萬餘元，餘期易供．此是生財有道。

三、十房旅舍，在 BAY & BLOOR 旺區，交通便利，每月入息貳百六十元，全屋傢私，全價壹萬兩千元，餘期易供，一月交屋。

★本行常有大小生意、旅舍、樓宇、舖、出賣。

◎現有亞柏文出賃

全加最大房屋買賣生意行

天生堂

雲哥華　華埠　電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風濕藥酒　單料壹元　雙料式元　郵寄一毛
風濕骨痛，受一點蛇膏，就抵安然，驅風治濕，如不時好，穿骨妙藥，…

（育龜大力丸）一打五元
（主治）陽痿不起，精冷不全，夜尿頻密，遺精夢泄，一打，交通心腎，…
(鴛鴦比翼丸) 每打十五元 半打六元五毛 包寄飛郵
（主治）陰陽不和，宜來補數，缺陷…，每用一粒，…
…
△（育陰補痔丸）▼壹料伍元郵寄一毛
大便痾血，翻肛門，一服痔丸有翻肛．包應止血消除痔．…
△（兩餅桶光水）▼一樽貳元
…

兆源

加拿大　都朗度

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM8-4437

本公司專辦金豬臘味，四時瓜菜，海味雜貨，絲苗白米，機械齊備，價廉光顧，倘蒙賜顧，歡迎。

兆源啓

電霜機

歐陸祁寒 流浪者在街頭凍死

（倫敦二月一日電）三天嚴寒已使西歐陷於百年來之最冷冬季，今日引致死亡，交通阻塞，及財產遭受大損失，而在發抖的大陸，仍無消解之象徵。

歐洲人不慣於此種嚴寒溫度。氣象報告，老自北極帶回之凜冽疾風將會停留。在許多地區內，由於霜凍成雪，道路不能通行，水管凍結，燃氣爆裂，汽車停動，供電斷絕，許多區域之電力與煤氣。巴黎今日之溫度降至零上七度，為七十五年來最低者。倫敦氣候冷至零上十八度，為百年來最低者。雖水銀針今日上昇廿七度。

在捷克，比利時，挪威，溫度上昇一些。佈拉格由零下五度升入跌至三度。在北明翰，街道免許發生燒凍。巴黎警察總查火焰火，使流浪者溫暖，並給予壞凜。傳說等在[illegible]內休憩，[illegible]佔取無人居住的公寓，以容留無家可歸者。在意大利南部的[illegible]，最重大打擊，許多村落在積深雪[illegible]斷。在英國有三人凍斃，[illegible]台及寒冷。農業家空軍供給一[illegible]糧食，以協助農業。在東部[illegible]圍困的天鵝及其他鳥類。英吉利海峽對面，[illegible]國有十二人死亡，凍斃者及工人[illegible]。[illegible]五寸雪覆蓋尼斯。[illegible]冰船在[illegible]本哈根[illegible]卡特[illegible]溫度[illegible]至零下三十八度。[illegible]斯的降雪，莫斯科之溫度，在港度下十八度點。

滿地可銀行為一百萬加拿大人服務

使滿地可銀行變為汝的銀行。滿地可銀行是加拿大最老的銀行，為加拿大人服務，已歷一百三十年。汝亦將在滿地可銀行享受銀行業務，與吾人樂業的友善，與了解方法。請汝往最近之分行，與經理接洽，俾他成為汝的新而有價值朋友。請即今日開一戶口，并接受本行之存摺。

滿地可銀行謹啓

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

自一八一七年以來與加拿大人合作

都城達權社通告

（通告一）寫通告本社定於二月四號禮拜六晚十時舉行歡迎新進社員大會，希洪門昆仲志願加入本社者請領[illegible]介紹到本社登記[illegible]新進社員[illegible]數額[illegible]。

（通告二）同月五號禮拜日下午八時召開全體大會，[illegible]社員依時蒞會，[illegible]討論[illegible]。

（通告三）同月十二號禮拜日下午七時慶祝[illegible]社員參加宴會，[illegible]酒席[illegible]。

民國四十五年元月廿七日啓

好消息！

民治黨設跳舞會

每逢星期日下午九點鐘至十二點鐘在民治黨遊藝場設跳舞會男人每位收一元姑娘每位收五毛

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission

22 College Street

△每星期日下午七時 請來聽福音

信耶穌得永生

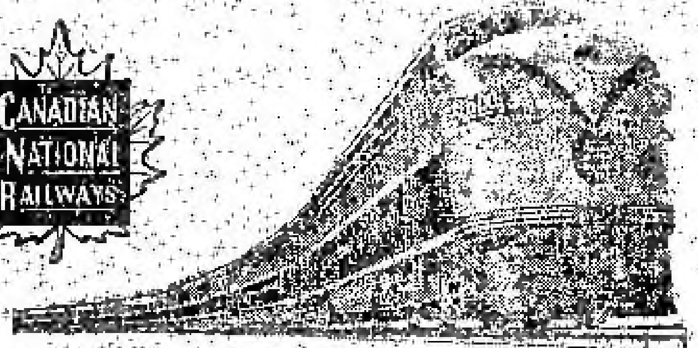
請住家廚一名 薪金定是從優 有靚房作臥宿 如意電話商洽 HU9-5587

靚房出租 如意面議 224 SIMCOE ST.

多倫多民治黨重要通告

茲啟者本支部新黨所建立以來，前歉孔亟，對各昆仲[illegible]，所欠數項尚屬不少，而未交足者亦[illegible]，茲特派[illegible]事三君出發向我昆仲催收公債欵項，仰我黨員踴躍繳交，實爲公便，是所切盼。

中華民國四十五年元月卅日



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

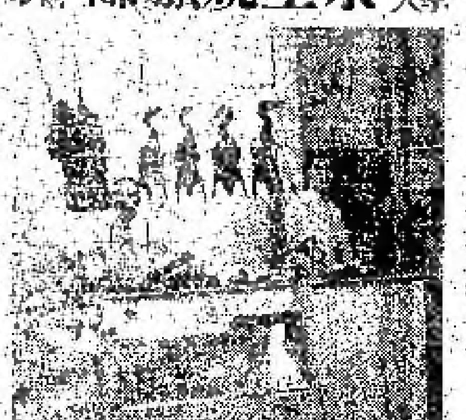
加拿大國家鐵路啓

華人總代理 麥錫舟 E. C. Mark

12A Hagerman St. Toronto

電話 EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 永生燒臘舖 都朗多



（價目表）

火肉 七毛五仙

肥嫩雞 八毛五仙

火鴨 一元二毛五

燒猪肝 六毛五仙

燒雞 一元零五仙

瑰花腸 八毛五仙

叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W.

電話 EM-3-9838

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 綠髮顏絲 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢廳 啓

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY

182 DUNDAS ST. W.

TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

本餐館地方雅潔，裝飾趨時，聘上等名厨，專煮中西餐，及茶市，明火粥，雲吞，蝦餃，綠粉等，小餐，每日茶市，由上午十一至下午四時，歡迎惠顧光顧。營業時間 由上午十一時至明晨四時

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-2331

本辦理：新書客入籍，移民入境，監誓各種文件，委托事務加簽，辦理快捷妥當，安省地保官，約書和事官。

陳子豪 辦事時間由上午十時至下午六時，時間以外請先約定

加拿大 遠東商業有限公司 滿地

自製〔金龍註冊商標〕出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (啡)精廠(遠)舖啓事

李鐵如啓事

啓者，鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國權 謹啓

金龍牌世界商標出品

加拿大 治安大藥房 都朗度

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦頭正地道藥材，各樣中西藥品，膏丹丸散，化裝品，各種香梘，日常消遣品，無不應有盡有，務供僑胞之需求。

● 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

● 傷風療肺止咳露 每罇七毫五

● 化痰順氣止咳丸 每罇銀七毫

● 比市利公司萬應藥膏 △每罇除零一元一壹元

● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

● 皮膚濕毒藥水 每罇售元四五郵費在外

△新…辦…到▽

▲最新各種名伶唱片

▲今古書籍武俠小說

△代理鐵斌雜誌：香港家庭生活，東風，東西，南國，彰風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，綠燈，新聲，藝苑，紐約生活，中國週報。

照劉璧相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

設備美麗攝影場，專登攝影

天然彩色相，黑白相，放大，及翻相複影放大等。

如婚禮，宴會，壽會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影。

上門攝影 時間預約

外埠，如欲將相放大，或選像複影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

潘國恩 醫生

DR. F. H. PON

182 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△時間 星期一至星期五 上午九時半至十二時 下午二時至六時

△星期六 上午九時半至下午

△星期日 下午二時至五時

[illegible]

△電話 醫所 EM 6-4595 寓所 LO. 5275

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

新式機器 乾濕洗衣舘

[illegible]

本衣舘[illegible]

猛烈[illegible]

本[illegible]

香港法庭案件激增
一年之內刑事案多至四十八萬宗

香港專訊：香港近年來法庭案件大為激增，據官方統計，一九五三至五四年之一年，刑事案件達四十八萬餘宗，其他民事案件尚未計算，故法庭案件積壓實為無可避免的事。目前法官正對於處理積案進行不遺餘力，香港法院判案已增至七個法庭，九龍方面亦至五個法庭，新界新設一正式法庭，港九地區除原有兩法庭外，另外增設一輔助法庭，但由於案件接踵而來，而不少案件之被告未被判者，必需較多時間進行審訊，故法庭案件不易清理。[illegible]

西人由巴士跌下 已因傷斃命

領頭館二日電：西人巴爾瑪於星期日在溫哥華市，從一巴士跌下，以致跌傷，被送入總醫院，結果昨日已因傷斃命。巴爾瑪年五十一歲，頭骨破裂。

× × ×

方朝論重要啟事

安省HEARST埠余門餘館前在湖兄處所台山[illegible]……[illegible]特此聲明以免誤會。

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

經辦香港船位直接發給船票，水價公道……
124 HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9855
WA-3-6303 WA-3-5910

有靚房出賃

月租二十元　若有如意者　由電話商洽
343 Dundas E. EM-4-5783

樓頂空地出賃

位在[illegible]南岸一帶……
OAKVILLE VICTORY [illegible]
TORONTO EMPIRE 4-5910

安省岡州會館恭賀通告

啟者：本會館之今年度新職員……[illegible]

全體安省岡州同鄉 赴宴報名處

中華民國四十五年元月三十日

士綫運動公司 A. Smith Sporting Works 133 York Street [illegible] Phone EM-3-1697

香江飯店新張開幕 Heng Kwong Chop Suey House 175 Dundas St. W. TORONTO ONT. EM 8-3361
本店開張在即，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家……

誠信貿易公司 SINCERE TRADING CO. 143 Dundas St. W. EM-3-8144
本公司發行：醫選、代理、花旗、草菇、呂宋、煙絲、精味、調球、靚生油……

MARTIN 150½ QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B.C.
新科學化痔瘡聖藥！內服消痔除根丸

富隆 FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST MONTREAL 1, QUEBEC
合時貨品、源源新到……A代理

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE 74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-8-6334
廣東飯店從新裝置，特聘名廚，日夜開市，大筵小酌，招待周至，外賣包送，定合滿意

新共和 SUN KUN WO 63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦唐山雜貨、總理藥材、膏丹丸散、四時瓜菜、金豬燒腊……如承光顧，無任歡迎

華興電熨斗公司 179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇、猛力電水煲……

生源昌 SANG YUEN CHONG CO. PAGODA RESTAURANT 433 YONGE ST.
鄺邦啓

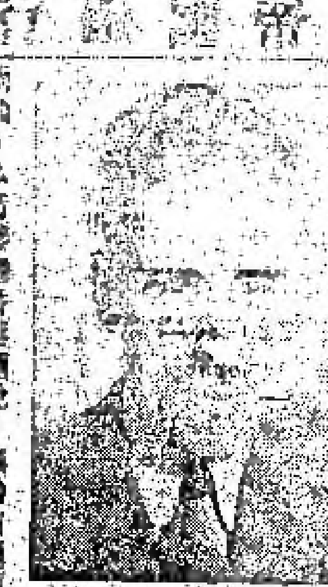
均貝樂房 GOON KING 72 GERRARD STREET W. TORONTO ONT. CAN.
吳伯根

大同飯店 TAI TUNG 74B Elizabeth St. Upstairs EM 6-7066 TORONTO ONT.
新張廣告

羅景耀醫務所 103 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 EM. 8 5538
診症時間

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-4-8867
本店新張，地方雅潔，冬暖夏涼，經濟時菜，各式茶點，能使顧客輕鬆，以應顧客，倍外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA 116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
帝國銀行



◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
司理人 華架氏

金綸 KAN LUN TAILOR AND CURIOS 31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6259
忠誠服務 工精價廉 快捷妥當
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房 SINGER BROS. DRUG STORE 34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有轉弱為強返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功……
▲治癬聖藥
▲患痔症者注意
本藥房主人啓

供應海外華僑過節
春節食品運東南亞

香港訊　廣州消息，春節距今不遠了，一切應節物資已開始由潮汕運到印尼、西貢、暹羅、馬來亞等地，供應海外華僑過節。

最近由潮州出口的有江[illegible]的瓜子、潮南的蜜耳、潮南的紅米、白粿、鈴橋紅、冬菇以及[illegible]。

[illegible]

潮安等縣
發現新石器遺址

（香港訊）廣州消息：[illegible]

[illegible]

最近三年內
粵省教育大展

（香港訊）廣州消息：廣東省的第一個五年計劃執行[illegible]

[illegible]

潮安縣發現的兩處遺址都在潮州市北郊兩公里處的韓江旁約小山崗上。所發現的遺物有石器和大量的陶片。石器中有石斧、石錛（鑄）石、石刀等。陶片的紋飾有十種以上。[illegible]

（下未完）

中不停行車時刻

[illegible]

16 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

KENT LEE AGENT

127 Lagauchetière St. W. Montreal, Que.

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵　鬆化春捲皮　纖莊靚炸麵　脆滑雲吞皮　鮮明全蛋麵

▲精美▲出品　▲便利▲異常

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

請用蘇比頓氏RAZ-MAH哮喘丸

請君如有患慢性氣支管炎，因而引起傷風咳嗽，以致日夜咳嗽，呼吸困難，哮喘不止者，及食煙人咳嗽，請用此藥，常可藥到病除，療效快捷，各藥房均有代售。

△每盒七毫九，壹元五，及五元五角

三利公司

加拿大

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 [illegible]

[illegible]

黃雲友商店

加拿大

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086

危城鶼鰈　[illegible]

國語片

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Can. Phone [illegible]

新辦到　祖國貨

[illegible]

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事房 EM4 0848

住家 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍[illegible]

全就酒家　承接餅　各式餅食

[illegible]

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精美，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啟

[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （一九四） 我是山人著

[illegible]

純陽觀有飛狐 江假公老猿托世

[illegible]

（未完）

澳門街頭小景

寒流已將來到亞熱帶的澳門了，雨天來，溫度計，跌至零度……

[illegible]

澳門的賭檔

[illegible]

艾登喜献名畫

[illegible]

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如各埠寄來可運移，價廉妥當早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.3-9786

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

△唐山海味 △冬菇冬菜 △臘腸臘鴨 △各樣乾貨 △各樣茶葉 △粵菜 △男女衫褲 △汀州花碗 △水仙花 △快手 △紗綢疋頭 △大紅紙 △連衛生 △遠近郵寄 （代理） 芝加哥 ……

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

本卡人啓

廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司經營新製（……）各項食品……△雪白芽菜 △生熟豆腐 （大小兜均） （歡迎光臨） 經理 ……

永盛公司

WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2919

本號開張……由上午九時至下午六時 ……

又世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262

本醫務所地址……由火車站……診症時間……

奇香

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

……常有 ……大小歡迎 ……奇香

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 6960 Toronto Ont.
住家電話 EM. 8-4160

……代理……

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

J. A. Yee

QUEEN & SPADINA ……

源興號

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8727

唐山新到 京果……中秋……四時……

珍煥區 （料專兒童）

……

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-……

粵將建七萬多新農業社

（香港訊）廣州消息：中共廣東省委最近已根據合作化運動猛烈發展的新形勢，修訂了全省農業合作化的規劃，規劃規定，全省今春前將建七萬零二百一十二個社，比合作化運動大發展前原訂的計劃增加了五萬五千多個，按照這個新的計劃，到今年春耕前，全省連現有的一萬九千三百四十八個社，將共有八萬九千五百六十個社，入社農戶達二百五十五萬八千多戶，佔全省總農戶數的百分之六十二點一。至一九五七年秋前，全省入社農戶將發展到佔總農戶的百分之六十五。

省委根據[illegible]先合作化的方針，並[illegible]經濟的進度，規劃規定二十九個縣和十个大中城市郊區為[illegible]的重點地區，三十九個縣[illegible]。潮安、新會、[illegible]、曲江、南雄、澄海、台山、開平、[illegible]、寶安、[illegible]、鶴陽、[illegible]、陵水、廉江、茂名、電白、[illegible]、花縣、四會、從化、清遠、連縣、文昌、瓊縣、陽山、順德、南海、東莞、番禺、高要等縣，十个大中城市的郊區是廣州、江門、佛山、石岐、韶關、汕頭、湛江、潮州、江、海口、北海等市的郊區。在這地區內在今年春耕前將發展到五百九百多個社，入社農戶將佔總農戶數的百分之六十七點四，到一九五七年秋前，將發展到二千九百多个社，計劃入社農戶將達農戶總數的百分之七十五。[illegible]地區主要的困難就是不[illegible]，而主要是[illegible]的辦法來吸收未入社的農戶。

寶安青壯文盲　三四年內掃清

（香港訊）寶安消息：寶安縣農民迫切要求學文化。

寶安縣的文教部門，為了適應生產發展的需要，滿足人民對學文化的要求，在三、四年內，使全縣的青年、壯年和農業生產合作社的生產隊長以上的文盲，都能識字。

小說　火燒紅蓮寺　（六五九）

[illegible]

華僑成功故事　華僑大總統　（十八）

張一凱著

[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
68 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-2345

一只兒童每年存下[illegible]
期投保一千元
滿廿一歲時領
得五千元保險
本小利大為父
母者不可不注意

$1000　結果一本利對　$5000

廣□公司
1A FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM.6-6481
名家[illegible]
款式繁多
美味可口
獨一無二
新鮮雜貨
國貨瓜菜
花旗魚蝦
一律俱備

W. C. WONG
55 YORK STREET
TORONTO ONT.
EM.3-4506
ST.9-5269

杜[illegible]公館
[illegible]

柏文出賃
有靚柏文兼有
單房出賃
EM-6-1007　謝希賢啟

李均宜　□醫師
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM.6-5592
EM-3-2743　住宅 RU.1-0079
是在Dundas街百九十六號
[illegible]

黃雲友商店
鄧國良藥房代售
洪鐘時報報紙

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-0919 EM.-8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
地道藥材　油糖雜貨
江西瓷器　牛莊綠荳
男女拖鞋　四時瓜菜
所有國貨　應有盡有
僑胞光顧　旨在服務
為答盛意　額外克己
代理全世界各航空機票
代理美國總統輪船公司船票
代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林華令
副總理黃道循　司理黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL UN-6-9262 UN-6-3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時　至八時

利來公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到[illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司　加拿大太平
航空公司　橫貫加拿大
美國總統　詩晏中火車
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製[illegible]
快捷妥當
[illegible]